




12/26 (土)

10:00	開会挨拶
10:10	中国現代アニメーションセレクション  中国若手作家たちのファンタスティック・ワールド
11:30	監督トーク
12:00	韓国長編アニメーション  「ウリビョル1号とまだら牛」
13:50	監督トーク
14:20	シンポジウム 「映像表現分野における国際的教育のあり方」
16:30	日中韓学生アニメーション国際共同制作 (Co-Work) 2015 成果発表会 
17:30	

12/27 (日)

10:00	日中韓学生アニメーションシアターⅠ  東京藝術大学 (日本)
11:00	 韓国芸術総合学校 (韓国)
12:00	 中国伝媒大学 (中国)
13:00	日中韓学生アニメーションシアターⅡ
14:00	 中央大学 (韓国)
15:00	 北京電影学院 (中国)
16:00	 金沢美術工芸大学 (日本)
17:00	

【事前申込】

WEBサイトの申し込みフォームよりお申し込み下さい。
<http://animation.geidai.ac.jp/jcksaf/>

上記WEBフォームでの申し込みが難しい方は jcksaf@animation.geidai.ac.jp メールアドレス宛へ (1) 申込プログラム名、(2) 氏名をお送り下さい。

各プログラムには参加申し込みが必要です。プログラムごとの入替制になります。定員になり次第締め切らせていただきます。なお当日空席があれば申し込みがなくてもご入場いただけます。予告なく演題、上映作品、講演者を変更場合がございますので、予めご了承下さい。最新情報はWEBにてご確認ください。



会場：金沢 21 世紀美術館 シアター 21
(〒920-8509 石川県金沢市広坂 1-2-1)

アクセス

JR 金沢駅から：

- 【路線バス】 JR 金沢駅バスターミナル東口3番、6番乗り場よりバスにて約10分
「広坂・21世紀美術館」にて下車すぐ。
東口8～10番乗り場よりバスにて約10分「香林坊 (アトリオ前)」下車徒歩約5分。
- 【城下まち金沢周遊バス】 JR 金沢駅バスターミナル東口7番乗り場から約20分
「広坂・21世紀美術館 (石浦神社前)」にて下車すぐ
- 【まちバス】 JR 金沢駅バスターミナル東口5番乗り場から約20分
「金沢21世紀美術館・兼六園 (真弓坂口)」にて下車すぐ (土・日・祝日のみ運行)
- 【兼六園シャトル】 JR 金沢駅バスターミナル東口6番乗り場から約10分
「広坂・21世紀美術館」にて下車すぐ

【お問い合わせ】

東京藝術大学 大学院映像研究科 アニメーション専攻
〒231-0002 横浜市中区海岸通 4-23 万国橋会議センター 3F
E-mail: contact@animation.geidai.ac.jp
担当：岡本美津子、村上寛光、若見ありさ

文化庁 UNI JAPAN 東京藝術大学

K-ARTS 中国伝媒大学 金沢美術工芸大学 北京電影学院

日中韓学生

アニメーション フェスティバル

Japan-China-Korea Student Animation Festival

2015.12.26 (土) ▶ 27 (日) 入場無料

会場：金沢 21 世紀美術館 シアター 21

お知らせ / 事前申込 <http://animation.geidai.ac.jp/jcksaf/>

文化庁日中韓学生アニメーション共同制作等事業

主催：文化庁 ユニジャパン 東京藝術大学大学院映像研究科 後援：金沢市
参加大学：韓国芸術総合学校 (韓国) 中央大学 (韓国) 中国伝媒大学 (中国)
北京電影学院 (中国) 金沢美術工芸大学 (日本) 東京藝術大学 (日本)

文化庁 UNI JAPAN 東京藝術大学

日中韓学生 アニメーションフェスティバル Japan-China-Korea Student Animation Festival

日中韓の超パワフルなアニメーション大集合!!

日本、中国、韓国でアニメーションを学ぶ学生たちや、若手監督たちが参加し、作品上映やトークショーを繰り広げます。普段なかなか見る機会のない、魅力いっぱいの作品をお楽しみください。このフェスティバルから未来の巨匠が生まれるかも!

12/26 (土) 10:10~ **「中国現代アニメーションセレクション」**
~中国若手作家たちのファンタスティック・ワールド~ (日本語字幕)
若手作家たちによる現代中国の喜怒哀楽。魅力あふれる中国の現代短編アニメーション作品を、選りすぐって上映します。



上映作品 『大きな手、大きな手、もっともっと大きく』(2012、レイ・レイ) 『嘘をつく時じゃない』(2014、レイ・レイ) 『Missing one player.』(2015、レイ・レイ) 『霜降』(2011、チェン・シー) 『芒種』(2009、チェン・シー) 『殺雨』(2013、チェン・シー) 『処暑』(2014、チェン・シー) 『大寒』(2015、チェン・シー) 『コッスの中の子牛』(2014、朱彦潼) 『夕化粧』(2012、胡ゆえんゆえん)
全10作品、合計83分30秒

レイ・レイ 監督
中国気鋭の若手アニメーション・アーティスト。グラフィックデザイン、イラスト、短編アニメ、グラフィティ、音楽など、多分野で活躍している。2009年、清華大学アニメーション修士号取得。2010年、『This is LOVE』がオタワ国際アニメーション映画祭最優秀物語短編アニメーションを受賞。『Recycled』はオランダ国際アニメーション映画祭にてノン・ナラティブ短編グランプリ受賞。

チェン・シー 監督
1977年中国生まれ。幼いころからコミックを描き始め、その作品は多くの中国雑誌に掲載されてきた。2010年北京電影学院修士号取得、その後はテレビアニメーションやインディペンデント作品のディレクターを務める。

11:30~ 中国アニメーション監督トーク：朱彦潼監督、胡ゆえんゆえん監督 (日本語)

朱彦潼 (シュ・ゲンドウ) 監督
1988年中国南京生まれ。大学卒業後来日し、短編アニメーションの制作を始める。2014年東京藝術大学大学院アニメーション専攻修士号取得。修了作品『コッスの中の子牛』は文化庁メディア芸術祭新人賞、KROK 国際アニメーション映画祭グランプリなど、世界各地で21個の賞を受賞。

胡ゆえんゆえん 監督
1986年中国南京市生まれ。4歳から日本に滞在し、小学校卒業後帰国。南京外国語学校、南京芸術学院デザイン学院メディア・グラフィックデザイン専攻卒業(2009)。その後日本留学。東京藝術大学大学院映像研究科アニメーション専攻に入学し、2012年に大学院修了後、現在アニメーション作家として日本で活動中。

12/26 (土) 12:30~ **韓国長編アニメーション「ウリビョル1号とまだら牛」** (日本語字幕)



あらすじ 「ウリビョル1号」イルホは、宇宙に打ち上げられた人工衛星。彼女は長い間地球を観察しているうちに、人間の心に興味を持つようになっていた。そんな頃地球上では、ミュージシャンを夢見る大学生キョンが、長く想いを寄せる彼女との恋も音楽もうまくいかず、しかもひよんなことから魔術の力によってまだら牛に変身させられてしまう。牛に変身したキョンは、動物になった人間を狩るオー社長に常に追われ、攻撃されることに! 一方、イルホはキョンの歌に惹かれて彼を探しに地上へ落下。トイレットペーパーに姿を変えた魔法使いマーリンの魔法で女の子に姿を変え、キョンの元に訪れ、キョンとイルホ、そしてマーリンとの3人の生活が始まった。イルホはキョンを危険から助け出す度、人間の心を理解し、二人は徐々に近づいていく。キョンは再び人間の姿に戻る事ができるのでしょうか?

13:50~ 韓国アニメーション監督トーク：チャン・ヒョンユン監督 (逐次通訳)

チャン・ヒョンユン監督
2001年韓国語学大学政治外交学専攻卒業後、かねてより興味があったアニメ制作の道に進むため難関名門の韓国映画アカデミー・アニメーション学科に進学。在学中に3つのアニメーション作品、『メイビー・アム・スラインド』『ティータム』日本のNHK デジタルスタジオでも紹介された「レター」を制作。03年にアカデミー卒業後、自主制作をした「ウルフ・ダディ」は、日本でDoGA CGアニメコンテスト2007優秀賞をはじめ、世界各国で数々の賞を受賞、絶賛を浴びた。現在、アニメーションスタジオ NOWORNEVERのCEOを務める。

12/26 (土) 14:30~ **シンポジウム「映像表現分野における国際的教育のあり方」**
映像表現の分野において、国際的視野を持った学生を育てるには、どうすればよいのでしょうか。日中韓の映像教育に携わる6校の教員らが登壇し、各学校の取り組みと今後について、ディスカッションを行います。

高薇華 ガオ・ウェイファ 中国伝媒大学アート&デジタルアート学院アニメーション専攻主任教授・同学院院长補佐	李劍平 リ・ジェンピン 北京電影学院 教授 アニメーション学院 院長	PARK Sehyung パク・セヒョン 韓国芸術総合学校映像院アニメーション学科 教授	KIM Jae Woong キム・ジェウン 中央大学 先端映像大学院 教授	鈴木康雄 金沢美術工芸大学 美術工芸学部 デザイン科 視覚デザイン専攻 教授	<司会>岡本美津子 東京藝術大学 大学院映像研究科 アニメーション専攻 教授	

12/26 (土) 16:30~ **日中韓学生アニメーション国際共同制作 (Co-Work) 2015 成果発表会**
東京藝術大学、韓国芸術総合学校、中国伝媒大学の3校のアニメーションを学ぶ学生たちが、今年7月15日~25日に横浜市で合宿し、共同でアニメーション作品を制作しました。汗と涙の制作模様と完成した作品をご覧ください。

Team A 「FOIOI」	Team B 「SARADANCE」	Team C 「PIECE MEET PEACE」	Team D 「The Harmony」	Team E 「sparkle」

12/27 (日) 10:00~ **日中韓学生アニメーションシアターI**
日中韓の6つの大学から選りすぐりの学生作品を上映します。上映前に各大学学生から、一言大学アピールあり!

東京藝術大学 (日本) 『超ラジ体操』koya、『櫻本製作用』告畑 綾 『就活狂想曲』吉田 まほ、『BONNIE』岡本 将徳 『花と嫁』川口 恵里、『夜ごはんの時刻』村本 咲 『きつね憑き』佐藤 美代、『I'm here』中内 友紀恵	韓国芸術総合学校 (韓国) 『HOME SWEET HOME』Jang Na Ri、『Small Island』Lee Ji Hye、『Dis COVERS』Gim Bo Seong、『SSIEUM』Kwak Ki Hyuk、『My deer friend』Ko Seung Ah、『Why?』Shin A Ran、『Material Girl』Jeon Jin Kyu	中国伝媒大学 (中国) 『Happy Anniversary』Cheng Teng, Liang Fan, 『Lion Dance』Duan Wenkai, Ma Weijia, 『Generating』Ju Ran, 『Waiting for the Elevator』Wang Ruoshan, 『TRISTA』Sidney Deng,J, 『The Swing Journey』Zheng Dongdong, Han Xiao, 『Melody of Zen』Xu Ruozhao, 『Finger City』Cao Runze, Jin Zewei, Yang Han, 『Little Bird, Little Bird』Zhang Jiayuan, Ding Chujun,Lv Zhangshuya, Wang Tianbai, Meng Fanzhuo

12/27 (日) 14:00~ **日中韓学生アニメーションシアターII**

中央大学 (韓国) 『JAMJI Flower (clitoria games)』LEE Areumsaemina, 『A barber in a bald town』SUNG Bo Kyung, GONG Yun Ho, CHOI Ji Won, 『Dear My Jolly Neighbors』KIM Ja In, 『Paradise』Jung Min Young, Kim Kyung Jin	北京電影学院 (中国) 『Eagles and chickens』(2013) Geng Jiexi, 『BLOOM』(2015) Sun Yiran, 『Supermarket』(2015) Zhao Lin, 『Down to Earth』(2014) Sun Yunlan, 『Trace』(2015) Gao Erdong, 『The Sea』(2015) Li Yifan, 『Picking Dream』(2013) Yang Mu, 『In the ticket booth』(2013) Bai Xi	金沢美術工芸大学 (日本) 『LOTOSOP』(2013) 坂上隆之介、『よあけの手紙』(2011) 藤崎翔子、『momentorip』(2013) 奥村あづさ、『よたかの星』(2012) 江藤由貴、『KUROKO』(2011) 鈴木春香、『ふたつめ』(2015)、木山瑞穂、『MY COLOR』(2014) 三野拓歩、『TO-GENKYO』(2015) 川端美樹、『synclo』(2014) 荒川真里奈